



明州國語基督教會
MINNESOTA MANDARIN
CHRISTIAN CHURCH

主日崇拜

SUNDAY WORSHIP

December 29, 2024, 1:00 PM

Sunday Services at:
CHRIST PRESBYTERIAN CHURCH
6901 NORMANDALE ROAD,
EDINA, MN 55435

Zoom Meeting ID: 587 316 8193
Passcode: 20200906

Mailing address:
P.O. Box 390514, Minneapolis, MN 55439
Web Site: <http://www.mmcc.info>
Email: mmccmusa@gmail.com
Phone: 612-619-7716

講員: 劉星 牧師
Preacher: Rev. Xing Liu
司會: 刘浩 姐妹
Presider: Sister Hao Liu

招待: 卢丽君 姐妹
李 怡 姐妹
Ushers: Sister Lijun Lu
Sister Yi Li

金句背誦
MEMORY
VERSE

歌罗西书
Colossians 1:20

會眾
Congregation

讀經
SCRIPTURE
READING

歌罗西书
Colossians 1:19-23

會眾
Congregation

證道
SERMON

基督是谁? (二) 和好的基督
Who Is Christ? (II) The Christ of Reconciliation

講員
Preacher

詩歌 (众立)
HYMN

祢是榮耀的君王
You Are the King of Glory

會眾
Congregation

祝福 (众立)
BENEDICTION

劉牧師
Rev. Liu

三一頌 (众立)
DOXOLOGY

會眾
Congregation

主禱文 (众立)
LORD'S PRAYER

會眾
Congregation

歡迎和報告
WELCOME & ANNOUNCEMENTS

司會
Presider

殿樂
POSTLUDE

(默禱)
(Silent Prayer)

會眾
Congregation

序樂
PRELUDE

請安靜默禱
Silent Prayer

司琴
Pianist

宣召
CALL TO WORSHIP

詩篇
Psalms 146:1-10

司會
Presider

頌讚 (众立)
HYMN

有一位神
There Is A God

會眾
Congregation

獻禱 (众立)
INVOCATION

司會
Presider

使徒信經 (众立)
The Apostles' Creed

會眾
Congregation

頌讚
HYMN

齊來崇拜
O Come, All Ye Faithful

會眾
Congregation

奉獻禱告
OFFERTORY PRAYER

招待
Usher

奉獻頌讚
OFFERTORY HYMN

獻上感恩的心
Give Thanks

會眾
Congregation

金句背誦 Memory Verse

歌罗西书 1:20, “既然藉着他在十字架上所流的血成就了和平, 便藉着他叫万有, 无论是地上的、天上的, 都与自己和好了” (和合本)
Colossians 1:20, “and through him to reconcile to himself all things, whether on earth or in heaven, making peace by the blood of his cross.”
(ESV)

歡迎與報告

1. 上週主日敬拜约有 39 人参加，收到一般奉献 \$1435.00。请在线上参加敬拜的弟兄姐妹把十一奉献及感恩、爱心等其它奉献寄到教会信箱

**MMCC, P. O. Box 390514,
Minneapolis, MN 55439**

2. 今天的主日学和茶点暂停，大家在节日的繁忙中休息一次。
3. 2025 年读经计划从 1 月 1 日开始，这是一个两年的读经计划，每个主日休息一次。愿意参加的弟兄姐妹请与牧师或小井姐妹联系。

经常聚会

Scheduled Program/Meeting

星期五、星期日聚會 请上教会网站：

<http://www.mmcc.info> 查询有关信息。

For Sunday & Friday Activities, please go to

<http://www.mmcc.info> for details.

截止上週奉献紀錄 Offering records up to the previous week

年度累計預算 Year to Date Budget \$ 66,083.40

年度累計實際 Year to Date Actual \$ 56,290.00

日期 Date	12/1	12/8	12/15	12/22	12/29
預算 Budget	2,202.77	2,202.77	2,202.77	2,202.77	2,202.77
實際 Actual	2,743.00	3,650.00	2,165.00	1,435.00	

基督是谁？（二）和好的基督

Who Is Christ? (II) The Christ of Reconciliation

歌罗西书 Colossians 1:19-23

引言

Introduction

一、基督使万有与神和好

Christ reconciles all things to God. Vs.19-20

二、基督使圣徒与神和好

Christ reconciles the saints to God. Vs.21-23

总结

Conclusion